Japanese Manga: Texts and Contexts

Instructor: Noriko WATANABE
Email: norikocum@gmail.com

Course description
This course introduces students to key aspects of and issues in Japanese culture and society through Japanese manga. It will focus on examining representations of race, ethnicity, gender, sexuality and history in Japanese manga, some of which has provoked a debate. After examining each text, relevant anthropological and sociological literatures will be introduced to understand the social context and its interplays with the text.

Beyond views and images of manga as ‘pop culture’ outside Japan, this course will also explore various roles manga plays in Japanese society in the process of production, distribution and reception. These roles include a guidebook, educational medium, social or political satire, pornography, auto/ethnography, documentary, Nihonjinron, alternative or new history, site of nostalgia, testimony and lieu de mémoire whereby manga reproduces or subverts social norms or dominant representations. Where appropriate, we will compare manga representations with representations in or adaptations into other media such as history textbooks, films, TV dramas, theatre plays, museum exhibitions and memorials. For this purpose, we will watch extracts from films and TV dramas in class and screening will be arranged in and outside of the class meeting. In addition, field trips to the following sites will be arranged: Takarazuka Grand Theatre, Osaka International Peace Center and Korea Town.

As Japanese learners, students are required to read selected manga works in Japanese in order to develop their language skills while identifying distinctive language and image used by and for characters according to gender, age, class, region, race and ethnicity. In addition, students with advanced-level Japanese are encouraged to read academic and journalistic articles in Japanese and contribute to class discussions.
Requirements
- Attendance and active participation (25%)
  (Note: Unexcused absences will lower this grade.)
- Oral presentations (15 %)
- 2 short response papers (15% × 2=30%)
- Either a proposal for publication with sample translation OR a research essay
  (3,000 words)(30%)

Course materials
The course materials will be electronically available. Some manga works (the whole
texts or sample chapters) are available on the website.

Schedule (subject to change)
Week 1. Introduction: A glimpse into the world of manga
12 January
Required reading:
松田奈緒子『重版出来』(2011-)
http://shogakukan.tameshiyo.me/9784091850409

Recommended reading:
Comics: Storytelling Secrets of Comics, Manga and Graphic Novels (New York: Harper),
pp. 215-228.

Sharon Kinsella, 2000, Adult Manga: Culture and Power in Contemporary Japanese

Week 2. : A glimpse into Japan through manga
17 January
Required reading:
オーサ・イェークストロム『北欧女子オーサが見つけた日本の不思議』(2015-)
(https://ddnavi.com/serial/hokuou
http://www.comic-essay.com/hokuojoshi/#comment)

Recommended reading:

「北欧女子オーサの日本探検」 (2016-)  http://www.asahi.com/be/nihontanken/

佐々木大河『ふしぎの国のバード』 (2013-)
（A manga adaptation of *Unbeaten Tracks in Japan* (1880) by Isabella Lucy Bird）


**Week 3: Representations of Corporate Culture: Gendered ‘realism’**

24 January

Required reading:

ビタワン(原作) / 結うき。(作画)『いきのこれ！社畜ちゃん』 (2015-)
https://syachiku-chan.com

弘兼憲史『島耕作』シリーズ(1983-)
http://comic-sp.kodansha.co.jp/shimako30/

Recommended reading:

安野モヨコ『働きマン』 (2004 -2008)

26 January

Recommended reading:


**Week 4: Subverting Gender Roles: From fairy tale to ‘herstory’**

7 February

Required reading:
池田理代子『ベルサイユのばら』(1972-1973)
よしながふみ『大奥』(2004-)

Recommended reading:

9 February

Required reading:

Recommended reading:
押山美知子 2013『増補版 少女マンガジェンダー表象論：＜男装の少女＞の造形とアイデンティティ』（彩流社）, 第一章, 第三章.

**Week 5: Subverting Gender Roles: Girls' culture in print and on stage**

14 February

Film: *Dream Girls* (Kim Longinotto and Jano Williams, 1994)
Recommended reading:

TBA
Field trip: Takarazuka Grand Theatre (If tickets are not available, we will visit their exhibition and Osamu Tezuka Manga Memorial.)

**Week 6: Representations of Homo/Sexuality: Manga as pornography by and for women**
21 February
Required reading:
みちのくアタミ『腐男子高校生活』 (2015-)
湊よりこ『セフレの品格』

Recommended reading:
竹宮恵子『風と木の詩』(1976-1984)
日高ショーコ『憂鬱な朝』

23 February
Required reading:


Recommended reading:
“The Godmother of Manga Sex in Japan” (BBC)


**Week 7: Representations of Race and Ethnicity: Between self and others**

28 February

Required reading:
麻生みこと『そこをなんとか』 (2007-) 2巻 and its TV drama adaptation (NHK, 2012)
石ノ森章太郎『サイボーグ 009』 (1964-?)

Recommended reading:
ヤマザキマリ『テルマエ・ロマエ』 (2008-2013)
http://thermaeromae.com/trial/index.html

Films: 『テルマエ・ロマエ』 (Thermae Romae) (Hideki Takeuchi, 2012)
*Pocahontas* (Mike Gabriel and Eric Goldberg, 1995), its special feature on character design

2 March

Required reading:
Recommended reading:


Week 8: Representations of Inter-racial Romance and ‘Haafu’ (Mixed Race):
From fantasy to autoethnography
7 March
Required reading:
小栗左多里『ダーリンは外国人』(2002)
井上純一『中国人妻日記』http://blog.livedoor.jp/keumaya-china/

Film: 『港の日本娘』(Hiroshi Shimizu, 1933), 『キクとイサム』(Tadashi Imai, 1959)

Recommended reading:
前田ムサシ『フィリピン妻 4 コマ日記』(2012)

9 March
Required reading:
Recommended reading:

田中東子 2014 「少女マンガにおける＜ハーフ＞キャラクターの表象」, 岩渕功一『＜ハーフ＞とは誰か：人種混淆・メディア表象・交渉実践』（青弓社）, 第 5 章(pp. 143-176).

岩渕功一 2014「＜ハーフ＞が照らし出す人種混淆の文化政治」岩渕功一編著「＜ハーフ＞とは誰か：人種混淆・メディア表象・交渉実践」（青弓社）

高みか 2016 「1930 年代の映画が描いた『混血児』とその『母』」川島浩平・竹沢泰子編『人種神話を解体する 3：「血」の政治学を越えて Hybridity』（東京大学出版会）第 2 章

成田龍一 2016「日本における『混血児』のディスクール：『戦前』と『戦後』」同書 第 3 章

Week 9: Re-presenting History and Classics: Educational manga and beyond
14 March
Required reading:
石ノ森章太郎『日本の歴史』(1990)

Recommended reading:
横山光輝『三国志』(1971-1986)
大和和紀『あさきゆめみし』(1979-1993)
惣領冬実『マリー・アントワネット』(2016),『チェーザレ：破壊の創造者』(2005-)

16 March
Required reading:
Recommended reading:

藤本由香里 2011 「『女たちは歴史が嫌い』か？ : 少女マンガの歴史ものを中心に」

Week 10: Remembering Hiroshima: From manga to anime
23 March
Film: 『この世界の片隅に』(Sunao Katabuchi, 2016)

Week 11: Remembering Hiroshima: Manga as testimony and *lieu de mémoire*
4 April
Required reading:
こうの史代『夕凪の街、桜の国』(2003, 2004)

6 April
Required reading:


Recommended reading:
7 or 8 April
Field trip: Osaka International Peace Center and Korea Town

**Week 12: Manga and Historical Revisionism: Manga artists as political critics**
11 April.
Required reading:
水木しげる『コミック・カランコロン漂白記』(1997, 1999)

13 April
Required reading:


Recommended reading:

**Week 13: Responding to the Nuclear Disasters: From optimism to skepticism and realism**
18 April
Required reading:
萩尾望都『なのはな』(2016)

Recommended reading:
山岸涼子『パエトーン』(1988) http://usio.feliseed.net/paetone/_SWF_Window.html
竜田一人『いちえふ：福島第一原子力発電所労働記』（2014-2015）http://www.moae.jp/comic/1f/1?ga=1.263055113.480843861.1440049333
20 April

Required reading:


**Week 14: Student Project**
25 & 27 April
Presentations of Student Research/Translation Projects